

BRASSÓI UJLAP

Megjelenik este 6 órakor.
Egyes szám ára 2 fillér.
Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

Társadalmi napilap.
Szerkesztőség és kiadóhivatal Kapu-utca 72.
Telefon 256.

Előfizetési árak:
A kiadóhivatalból elhozva 1 óra 40 fill.
1 óra házhoz hordva 60 fill.
Pesti Ujlapmal 1 óra 1 K.

„Jogosság” vagy szeretet oldja-e meg a társadalmi kérdést.

Világnézetek ádáz harca dul a nagyvilágban. Két nagy párt áll egymással szemben: a pozitív keresztény alapokon álló s a szeretet fegyverével harcoló párt egyfelől, az Istentől elrugaszkodott, az erőszak és nyers követelések buzogányával küzködő rebbillő párt másfelől. Mindkét párt egyet akar: a társadalmi élet minél szebb, minél jobb kialakítását, s a földi paradicsom visszavarázsolását. Szociális munka folyik itt is, ott is. Dolgozik a keresztényszocializmus és dolgozik a szociáldemokrácia. Amaz szeretettel és áldozatkészséggel, emez nyomással, követelésekkel s fenyegetésekkel.

Mi lesz e harcnak eredménye? Melyik fél fog győzni? Ez a nagy kérdés.

De bármily nagy, előttünk nem megfejthetetlen. Mi tisztán látjuk a jövőt.

A szociáldemokráciának alapja gyönge; ingatag, homokos talajra emelték atyái. Fenerbachtól kölcsönözte atheizmust s a sötét anyagelví felfo-

gást. Mindkettő tárgyalanná lett már; a legjózanabb tudósok, ha más tekintetben ellenfeleink is, de e tekintetben a mi felfogásunkat vallják. A tudomány terén nincs már hitele egyiknek sem. Például csak Häckel tragikus bukását hozom fel.

A szociáldemokrácia ennek a ma már általánosan trónvesztettnek nyilvánított atheizmus és materialista felfogásnak szörnyszülötte és egyuttal végzete. Mert ki remélheti egy olyan intézménytől a társadalmi rend helyreállítását, mely valójában éppen az ellen irányul.

A rend kölcsönös megértést és közeledést kíván. De a szociáldemokrácia a maga önző felfogásával éppen elválasztja s ellenségekbe teszi az embereket. Folytonos követeléseivel harcot, ádáz küzdelmet létesít a társadalomban, mely kikezdi a családot, felfordítja az államot s kaoszt, zűrzavart hoz a világba rend helyett.

Vagy kérdezem, létesíthet-e a forradalom rendet? Hisz ez két ellentét.

Céltalan tehát a szociáldemokrácia, de jogtalan is, mert a család és állam élete ellen tör. Az ifjút, ki alig serdült fel, kiveti a világba, a „s z a b a d s á g” hazug álarca alatt élvezetekhez szoktatja, s a tisztátalanság és anarchia fertőjébe taszítja. Az ifjú

nehány év alatt kiéli magát, elvirágozik, meggyöngül, képtelen lesz a munkára, nem tud megélni, kétségbeesik s elvakultan eldobja magától az életet.

S ez nem ritka eset. A statisztika bizonyosra rá. Boldog lett tehát az ifjú?

De nemcsak a családtól szakítja el a demokrácia az ifjakat, hanem a hazától is. Igen, hazátlanná, nemzetközivé, kozmopolitává teszi őt. Megveti a család támogatását, menekül a haza ölelő karjaiból... s mi lesz vele? Jeleztük.

Szabadságot keresett és szenvedélyének elnyomott rabja lett, rabja a halálig.

Igy tesz a szociáldemokrácia. Mindenütt, csak rombolás jár a nyomában. Rendet nem létesít, de nem is létesíthet. S ha így van, akkor nincs létjogosultsága.

De igenis van annak a másik pártnak, mely tiszta, keresztény elvekkel s szeretet önzetlenségével tör előre célja, a köz boldogítása felé. Ez nem szétválasztja, sőt összehozza, összefűzi a sziveket. Ez nem lazítja meg a családi köteleket, nem tör a haza ellen, nem veti ki a világba s nem teszi hontalanokká férfiai.

És mégis meghozza a szabadságot. Jól mondja Périn Károly löweni egyetemi tanár: „Aki a szeretetet üldözi, a szabadságot üldözi; egyik a

Husvét.

Husvét van ma nálunk, kedves örömlünnep,
Az emberek boldog alleluját ülnek.
A faluban boldog, boldog minden gyermek,
Csak az én kis húgom, kicsi húgom szenved.

És a messze távol semmit el nem fedhet,
Lelkem látja őt ott, ott az asztal mellett:
Érintetlen fekszik imádságos könyve,
Öreg sárga lapján összefoly a könnyje.

A betűk ma benne néma, hideg holtak,

Pedig nem oly régen beszédesek voltak.
Beszédjükbe' nekünk sok örömlünnep,
Négyen ültünk akkor ott az asztal mellett.

Vig, mosolygó arccal összeültünk négyen!
Édes anyánk mondta imádságát szépen.
Szép volt az imádság, és mi csüggünk rajta,
Két szelíd kis gyermek, meg az édes apja.

De azóta minden, minden örömlünnep elmult.

Szétüzött a sorsunk. Édes anyánk elhunyt,
S mig én messze járok, kicsi húgom tőled,
Neked sir a lelked, néked hull a könnyed.

Édes apánk — irod — nagyon szeret téged,
Vigasztalást mégis, ő se nyújthat neked.
Megkísérli néha: szóra nyílik ajka,
Vigasztaló szót mond s ketten sirtok rajta.

Várjatok, kedves lelkem,
Nem lesz mindig így, csak ó, csak haza menjek!

másik nélkül nem képzelhető.“ Ugyan ő mondja: „A szabadság a szeretet nélkül mi egyéb, mint a rombolás végtelen hatalma“.

Láttuk mit eredményez a szabadság, a jog rideg hirdetése magára. Hogy a szeretet mit tehet, arra ismét megfelel Périn: „A tökéletes szeretet a tökéletes rendet hozza meg az emberi életnek“. A szeretetet pedig első sorban és igazán a kereszténység hirdeti. Innen kell tehát azt meríteni, ettől kell várni a társadalmi kérdés megoldását. A kereszténységnek idáig is halhatatlan érdemei vannak e téren, nincs tehát miért félnünk a jövőtől. A szeretet mindig és mindent legyőz, meghódítja a szíveket is, mit a szociáldemokrácia a külső erőszakkal sohasem érhet el.

A kereszténység munkájának nyomában jár a siker és győzelem; a szociáldemokrácia pedig rohamosan haladoklik, közeledik rendeltetése, a végkimalás felé. És ez így jól is van.

Humillimus.

Levél a szerkesztőhöz.

Tekintetes szerkesztő úr!

Manapság nyakra-főre támadják az Egyházat, mert „ósvi“ felfogásu, mert a tulvilág felé gravitál s a jelen életet nem tudja értékelni, „a kulturának s mindenféle haladásnak ellensége“ stb. Ami rosszat csak el lehet képzelni, azt mind ráraják az Egyházra, s azokra, kik azt képviselik, a papokra és szerzetesekre. Igen, a szerzetesekre, kik nem egyebek, mint imádkozó gépek, kik oktalanul megvonják maguktól azon örömeiket, melyeket mindenki jogosan élvezhet, sőt kötelessége is élvezni. Megvá-

Olyan pajkos kedvben leszünk együtt még mi,
Hogy akarva sem tudsz, édes huzgom sirni.
—m.—

A Zsuni ünneplése.

A hagyomány az ünnep keletkezését ekként adja elő:

A régi harcias időkben, midőn a rabló kalandok napirenden voltak, midőn egyes városoknak meglepetés általi kizsákmányolása nem tartozott a ritkaságok közé; midőn az elnyomottak véres bosszút állottak elnyomóikon; történt, hogy a brassói szászok által elnyomott és többféle módon sanyargatott bolgárszegiek is összeesküdtek, hogy a belváros kapuit csel által kézre kerítve, a szászokat megrohanják, ki-

dolják őket önzéssel, hogy csak magukra gondolnak, magukat akarják tökéletesíteni, a társadalomtól hidegen elzárkoznak s ha néha megjelennek a porondon, csak mint a haladás kerékkötői ismeretesek mindenütt.

Mindenki előtt ismeretesek e vádaks ama gyűlölet és kicsinyléssel párosult megvetés, mellyel a modernség hazug jelszavával burkolódzó, szabadelvű, függetlenkedő világfiak, főképen pedig az elvakult és fanatikus szociáldemokraták illetik a szerzetesi intézményt. De olyan, aki őket felvilágosítaná, aki nekik megmutatná az igazságot, olyan ember alig akad. Pedig nincs nemesebb, mint az igazságért küzdeni, annak megszerzésére törekedni azért, hogy aztán azt másokkal is megismertessük, mások birtokába is eljuttassuk.

Ezt a nemes célt szolgálta nemrég egy belga kath. lap, a „Verité“, mikor Van der Velde hirhedt demokrata vezérnek az országgyűlésen az egész katolicizmus ellen intézett támadására feleletképen e rövid statisztikát közölte a Kongo-államban működő hírhirdető jezsuiták és velük szemben a nagyszáju, de semmit sem tevő demokraták munkásságáról:

Kongo államban.

Szocialista kórházak száma . . . 0;
Jezsuita atyák kath. házainak száma . . . 7.
Szocialista lazarettek álmokórságban szenvedőknek . . . 0; Jezsuitáknál . . . 4;

Szociálista elemi iskolák fehérek számára szocialistáknál eme iskolák száma . . . 7;
Szocialisták elemi iskolák négernek számára . . . 0; Jezsuitáknál ilyen iskola van . . . 61.

Szocialista magasabb fokú elemi iskolák száma . . . 0; Jezsuitáknál . . . 1.

Szocialista esti tanfolyamok . . . 0;
Jezsuitáknál . . . 3.

Szociálista szakiskolák . . . 0; Jezsuitáknál van . . . 6.

Szocialista hősök, akik meghaltak a becsület mezején . . . 0; Jezsuiták, akik misszió közben meghaltak a becsület mezején . . . 19.

Eredmény.

Van der Veldének viharos taps és éljenzés a baloldaltól. — A jezsuita atyáknak sok szenvedés és nélkülözés.

Legfőbb elismerés a * * * páholy test-

zsákmányolják és leölik. E véres terv kivitelét husvét szombatján este 8 órára határozták, mikor a szászoknál a sütemények készítése divatban van; az akkor sütni szokott hubesek, henklisek (kalácsok, tejeles lepény,) s más ünnepi csemegék, az eszemiszom vágyanak nagyon hizelegni látszottak. Az összeesküdtek tervüket akként főzték ki, hogy ünnep szombatján este mindenik fegyveresen rejtőzzék el Bolgárszegnek a belváros falaihoz közel eső házaiba, s midőn az estéli 8 órai harangozásra az első konditják, rohanjanak a kapukra s míg a polgárság észre vehetné, a kapuőröket leölve, nyomuljanak a városba. Azonban az egyik szász polgárnál több év óta egy árva oláh leány volt szolgálatban, kivel gazdája mindig atyai jósággal bánt, s kit ezért a családnak a hála köteléke csatolt. E leánynak volt egy bolgárszegi oláh ficsur szeretője, az összeesküdtek egyike, ki a végzeteljes szombat reggelén meglátogatta szere-

vérektől. — A jezsuitáknak guny és hálátlanság.

A „Verité“ még hozzáfűzi: Ez a helyzet nemcsak a Kongo-államban, hanem Belgiumban is. Sőt ilyen a helyzet mindenütt az egész világon!

Ime! ez egy kép az igazságról. Szükségesnek tartottam felfedni a tek. Szerkesztő úr előtt, hogy a Szerkesztő úr majd a jóakaratu olvasók elé tárva, segítse őket arra a meggyőződésre jutni, hogy nem mind igaz, amit a levegőcsapkodó szájhősök hírdetnek, miként „nem mind arany, ami fénylik.“

Közönség köréből.

Narancshéjak a járdán.

A főkapitány ur figyelmébe.

A narancshéjaknak a járdán való eldobása ismét szokássá vált; mely a multban már annyi szerencsétlenségnek s kárnak volt okozója.

A tegnap 12 éves leányommal a Kólostor-utcában sétáltam. Sétálgatás közben leányom egy ily narancshéjban annyira megcsuszott, hogy szinte csak az utolsó pillanatban mentettem meg a földreeséstől.

Az ily eseteknek elkerülése céljából tiszteletteljesen kérem a főkapitány ur szíves intézkedését.

Véleményem szerint szigorú rendelettel lehetne ezen rendellenes állapotot megszüntetni, mely a gyümölcshéjaknak a járdára való eldobását szigoruan tiltaná. S amennyiben a rendőr észre venné a szemétnak az utcán való eldobását, köteleznék az illetőt annak eltakarítására.

Tételessé kötelességévé ezenkívül ugy a háztulajdonosoknak, mint az utcaseprőknek az ily szemétnak és veszélyes dolgoknak eltávolítása.

A polgárság jóérdeke ennyit csak megérdemel.

Cs. J.

tőjét, s megmondta neki, hogy valamely ürügy alatt kéredzék el, s hagyja el a várost, mert ők azt este megfogják rohanni, s a szászokat legyilkolni. A leány elkéredzett s el is bocsátott; de mivel gazdájához őszintén ragaszkodott, sajnálta annak családját, s gyöngéd lelkének fájt, hogy őket minden figyelemzetés nélkül a bizonyos veszély torkában hagyja; ezért bár a távoztatásra korán kapta az engedélyt, kétség és félelem közt remegve, a kötelességgel és hálaérzettel tépelődve, mind késéti az elindulással.

Már alkonyathoz közeledett s leányunk még mindig habozott, ez feltűnt gazdájának s szokott gyöngéd modorában édes leányának nevezve, kérdőre vonta, hogy miért nem használja engedélyét? A leány kérte, hogy ő is hagyja el családjával együtt mihamarább a várost, mert vész fenyegeti s midőn gazdája az ok iránt kérdezte, végre lelkiismerete furdalása s nemes

A nagy kukorica díj.

A székesfővárosban élő székely ifjak „Péterfi asztal” társasága tekintettel az 1913. év február havában tartandó Első Országos Kukorica kiállításra, a Székelyföld kukorica termésének vetőmagját nemesíteni kívánja, 2 nagy díjat tűzött ki 10—16 éves székely fiuk részére. Ez a nagy díj abból fog állani, hogy a saját művelésű legszebb 2 cső kukorica tenyésztőit (két székely fiut) az országos kiállítás idején 8 napra Budapestre viszi mint vendéget a társaság és minden költséget hordozza.

A kukorica termelési pályázatból a következő tudnivalókat adjuk:

A pályázó csak 10—16 éves székely földmives lehet. Egy községből legkevesebb 5 pályázhat.

Vetőmagot a tanító kér levélben a pályázó fiuk nevének feltüntetésével (cim Péterffy Tamás író Bpt. IX. köztelek).

A tanító felvigyáz az ültetésre és a szedésnél kiválasztja a legszebb csövet, szalaggal átköti és a tenyésztő nevét ráírja és az ősz folyamán Erdélyben tartandó Birálati kiállításra megküldi.

Az ezüst, bronz és oklevél díjak a nyerő nevére adatnak, de az iskolában marad buzdításul megőrzés végett.

HIREK.

1912. április 10. Szerda
Róm. kath. Ezekhiel pr.
Protestáns Ezekhil
Gör. k. István márc. 28
Nap két 5 ó. 23, ny. 6 ó. 40.

Kitüntetés. A király Fuchs Emil 2. sz. gy.-ebeli alezredest a katonai érdemkeresztel tüntette ki.

Áthelyezés. Singer Sámuel 34. sz. t. tüzérezredbeli katonai állatorvos a 12. sz. huszárezredhez; és Nesení Reimund katonai állatorvos a 7. sz. ulánus ezredből a 34. sz. tábori tüzérezredhez helyeztetett át.

Katonai kitüntetés. Chintoanu Miklós ny. százados, volt 2. sz. gy. e.-beli raktár-

szíve parancsszavának tovább ellent nem állhatván, elmondotta nagy titokban az összeesküdtek tervét, miként azt szeretőjétől hallotta. A polgár családjának utrakészülést rendelve, maga bizonyos ürügy alatt távozott házából s rögtön a városbíróhoz futván jelentést tett; ez a tanácsot egybe híván, azonnal a legnagyobb titokban intézkedett a veszély elhárítására. A kapuk már korán becsukattak, hogy Bolgárszeg felé minden közlekedés el legyen zárva. A kapukhoz erős őrséget rendelt, a szakálasok és ágyuk felvonatván a falakra, megtöltettek a zuzmúvek szurokkal és forró vízzel ellátattak a polgár katonák a falakon helyeiket elfoglalták s midőn minden rendben volt, a tanács háztól adott jelre megkondukt az estharang. E jelre a történetekről mit sem tudó oláhok előrohantak buvóhelyeikről s létráikat a kapuk és falakhoz támasztották. Ekkor azonban mindenfelől golyó, szurok és forróvíz özönlött reájuk s a támadók igen sok halott hátrahagyásával rémülten szaladtak szét.

tisztet Ő Felsége a király őrnagyi cím és jelleggel tüntette ki.

Kinevezés. A földmíveléstügyi miniszter előterjesztésére a király Erános Antal János alerdőfelügyelőnek az erdőfelügyelő címet és jeleget adományozta.

A rendőrség államosítása. A Budapesti Hétfői Hirlap írja, hogy az ország rendőrségét már május havában államosítják. Főnökük Pekary Ferenc r. tanácsos lesz.

Csőd. A brassói kir. törvényszék Mühlbacher Károly brassói lakos, fűszerkereskedő ellen a csődöt megnyitotta. Csődbiztos dr. Jahn Frigyes táblabíró tömeggondnokká, dr. Dieners Oszkár helyettesévé dr. Farkas Lajos brassói ügyvéd neveztetett ki.

A harangalapra Kéncse Rózsika 2 koronát adott. Isten fizesse!

Fegyver a gyermek kezében. Reiner János könyvkötőinas f. hó 7-én a Fellegvárról lejövet 9 mm-es flober fegyverét szerte szedte s a kabátja alá dugta s a töltényt elfelejtette kivenni. A szász leányiskola előtt beszédbe ereszkedett Bruss Ede hentesinassal. Beszélgetés közben a fegyver a kabát alól kiesett és elsült. A golyó Reiner hasába furodott. Súlyos sérüléseivel a kórházba szállították. Gyógyulása 3 hetet vesz igénybe.

Feminista agitáció. Stritt Mária, aki a német nőmozgalom vezére, jelenleg Erdély részben van s agitál a nőmozgalom érdekében. Körutjában Brassóban 11-ére ér s tart előadást a tanácsház nagytermében.

Táviratok.

Budapest ápr. 9.

Az ünnepek alatt semmi nevezetes dolog nem történt. Várják a képviselőház megnyitását.

A magyarországi szocialdemokrata párt kongresszus határozata szerint a szervezett munkásság támogatását igéri a Justhpártnak, amely a véderőtörvényjavaslat ellen és a választójog érdekében az obstrukciót vezeti.

Walsee ápr. 9.

Erzsébet Franciska főhercegnőt eljegyezte Walburg György gróf.

Másnap az oláhok az egészről mi sem akartak tudni, azonban a szászok kezei között maradt halottak bizonyoságot tettek ellenük, a vétkes merényletük büntetésül és a szegény emlékéül elrendellett, hogy minden husvétkor ostrommenethez hasonlóan jöjjenek a lópiac kapuhoz, s onnan megfutva, huzódjanak vissza. Idő folytán az eredetileg örök megbélyegzésre rendelt ünnepegy, az ok feledékenységbe menetelével népünnepé nőtte ki magát. A népmonda azt teszi hozzá, hogy ezen szegymenet oly feltétellel volt elrendelve, hogy ha ez alkalommal az oláhok közül csak egy is betudna a kapun törni s lóháton a tanács házat megkerülhetné, a szászok akkor önként átengedik nekik a belvárost, ez okon szokták volt a kapukat husvétkor bezárni és figyelmeesen őriztetni. A kapuzárás ma már kiment a divatból: — mivel amugy is csak a szentlélek kapu áll még fenn, — de a népünnep tartja magát s valószínűleg még soká fogja magát tartani, mint minden olyan népünnep, a mely mulatozással, eszem-iszommal van egybekötve.

Budapest ápr. 9.

A tegnapi szoc. dem. kongresszuson Kunfi pártvezér kijelentette, hogyha a parlamentben erőszakot fognak alkalmazni, akkor a szoc. dem. párt az egész országban új agitációt fog kifejteni és felfogja szólítani a munkásokat, hogy többé semmi törvényt ne respektáljanak.

Apolló Bioskop

Kedd és szerda április 9 és 10-ikei műsor: Mozgófénykép ujság (Aktualis) Dinari Alpesek (szines látványos) Csiklandós ur (humoros) Úgyes könyvügynök (humoros) 500 méter hosszú film. „A halász mennyasszonya” dán társadalmi dráma 3 felvonásban 1500 méter hosszú film. Műsoron kívüli szám. „Élő — Sirban 1000 méter hosszú film.

Elite Mozzgó.

Szerda és csütörtök 10—11
Holandia (természetes)
Árvíz emelkedik (dráma.)
Arckép miatt [hum.]
Szöktetés (dráma)
Rossznyelvű nő (hum.)
Rikkancs szerencséje (dráma)
A vándorló matracz (hum.)
Lotty szerencséje (dráma)

Felős szerkesztő: Dr. Kölcze Károly.
Főszerkesztő: Fröhvirth Mátyás.
Szerkesztő: Buszek Béla.

Kiadja: A Brassói Népszövetségi Takarékos és Hitelszövetkezet.

Markó István

férfi-divatterme

Brassó

Uj-u. 7.

Készíték elsőrendű urruhákat a legújabb divat szerint olcsó árakban.

Raktáron tartok hazai és külföldi szöveteket nagy választékban.

Kérem a nagyérdemű közönségnek b. pártfogását.

Tisztelettel

Markó István

Brassó, Uj-u. 7.

A „Római Császár” vendéglő

borkimérésben (Árvaház-u. 3. sz.) kitűnő

Eredeti **BOROK**

erdélyi kaphatók. — Elismert jó konyha!

Országos iparegyesület által kitüntetett
: : nagy ezüst éremmel : :

Krisztián József és fia

keresztény katolikus cég.

: — : A pécsi főszékesegyház és : — :
: — : számtalan plebánia szállítója. : — :

Alapítást: 1880-ban.

Méhviaszgyertyagyár Pécs.

Főüzlet: Szigeti ország-ut 3.

Fióküzlet: Jókai-tér 9.

Ajánlja a Főtisztelendő papság
figyelmébe preparált, füstnél-
: — : küli méhviaszgyertyáit. : — :

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a
Pénzügyi-palotában levő
(Fellegvári oldal, a máv. fogyasztási szövetkezet-
tel szemben.)

mészárszekemben
naponta

friss, elsőrendű
marha és disznóhúst

mérek ki.

I. r. marhahús . . . 1 K. 44—52-ig
Sertéshús 1 K. 36.
Báránnyhús 1 K. 52.
Boronyuhús . . 1 K. 36—1 K. 91-ig.

A nem fogyasztási szövetkezeti tagok is
beszerezhetik nálam a hússzükségeiket.

A „Népszövetség”-i tagok szives pártfo-
gását is kérve vagyok

kiváló tisztelettel
KÁDÁR MIHÁLY
mészáros.
Pénzügyi-palota.

Kisebb rendű

LAKÓHÁZ

a Belvárosban, esetleg közel a Külváros-
ban kedvező fizetési feltételek mellett
VÉDELRE KERESTETIK.

Írásbeli ajánlatok részletes adatokkal „El-
adó ház” cím alatt a szerkesztőséghez
: : — — — kéretnek. — — — : :

BRASSOVIA-szörp-

BRASSOVIA megvéd, erősít, táplál lesoványodott erőt-
len testet, tuleröltetett idegeket, ellentil-
lóvá teszi, új vért képez, rossz vért és
nedveket tisztít, anyagcserét a testben
elősegíti, a vérédények ruganyosságát
biztosítja, azzal a vérédények elmesze-
desétől megóv, attól megszabadít.

BRASSOVIA kitűnő befolyású iszákosságnál, kártyajá-
tékszenvedélynél, nemi kicsapongásoknál
stb.-nél szerzett idegességnél. A megtá-
matt idegrendszeret erősíti, helyrehozza a
gyötrő álmatlanságot, az ingerlékenységet,
a szemkáprázást, nyugtalanságot, magába
való beszélést, félrebeszélést (deliriumot)
megszünteti.

BRASSOVIA kitűnő étvágycsináló; vérszegénység,
sápadtság, savanyu fölbőfögés, gyomor-
hív, aranyeresbaj, nemi gyöngeség (im-
potencia) gyorsan kiküszöbölhetik; gyomor-
bél-, gége-, tüdő-, száj-, orrnyálkahártya
megtámadása által veszedelmes bacilusok,
belehatolása által lehetetlenné téteik kel-
lemes ízű! csecsemő is veszi. Ár almatlan
tartalmu.

Kapható Brassóban: H. de BENKNFR-nél Vöröskut-u. 11.
és Petocila-u. 22. sz. 1 üveg ára helyben 2 K., falura bér-
mentesítve 2-40 K., külföldre 3-40 K. Belföldi megrendelésnél
3 üvegen felül-, külföldi 5 üvegen felül bérmentesítve.

KELLEMEN FERENCZ

: — : gyógyszerháza : — :
a «Fehértemplomhoz»

Brassó, Kolostor-u. 8.

Ajánlja kitűnő, saját készítményű
eredménnyel bíró:

Vénus crème 1 tégely — 80 fill.
Vénus szappan 1 darab — 60 fill.
Vénus Poudre 1 doboz 1.20 fill.
Petroline hajszesz . . . 1 üveg 2.— kor.
Nagy választék különlegességekben ásvány-
vizekben és parfümökben.

KAPHATOK jutányos árak

és feltételek — mellett —

részli elfizetésre is

elsőrangú gyártmányu mindenfajta
varró gépek, kerékpárok, fa és vas-
tárolók, képek, tükrök, inga- és
zsebórák, aranynemű, szalon-garni-
turák, divánok, matracok, fali- és
futó-szőnyegek, paplanok, minden-
fajta vásznak, köntöskeimék, kész
férfi- és fiuruhák, esetleg mérték
után is készítenek. Nagy választék
nemzeti zászlókban.

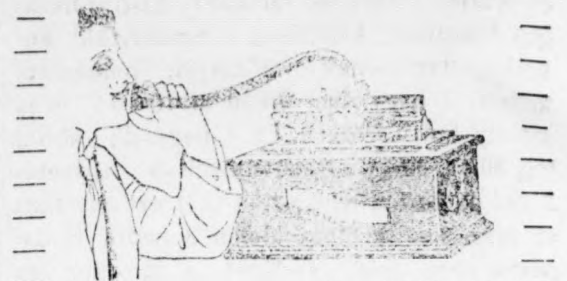
SZÖLLÖSY ZS.

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés
mellett felvételnek.

BARTHELMIE GYÖRGY

Brassó, Kapu-utca 41.



Varró-, számaló-, összeadó-, diktáló-, írógépek
villany- és fizikai szerek, irodagépek és különleges-
ségek üzlete.

A legnagyobb írógépek és különlegességek
raktára

Írógép-iskola.

Telefon 380.

Telefon 380

„KORONA“

szálloda

— [észvénytel]saság Brassó. —

Első rangú szálloda.

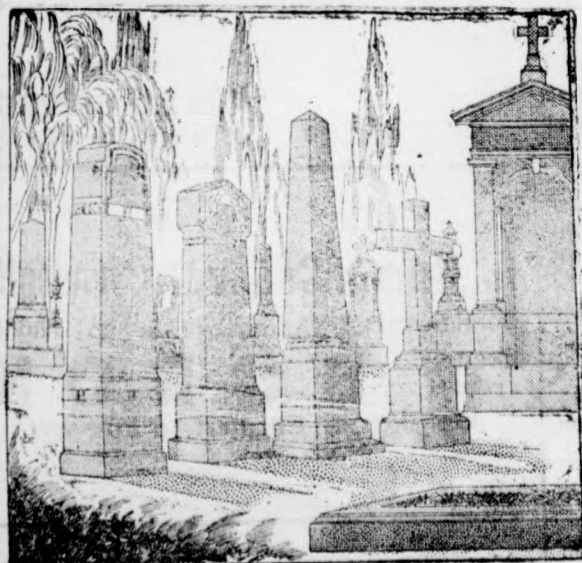
100, a legmodernebb kényelemmel berendezet
szoba és szalon. 250 vendég befogadására alkal-
mas. Villanyvilágítás. Lakosztályok fürdőszobák
kal. Saját gőzmosóda. Központi szellőztető. Író
és olvasó-szoba. Nagy fogadó-terem. Fürdők
Zeneterem. Turista-megszálló. Sötétkamra fény
képesek részére. Kiállító szoba. Kerti-erkély
Társaskocsi minden vonathoz. Automobilgarage
A legnagyobb zléssel és kényelemmel berende-
zett kávéház. 100-féle bel- és külföldi lap és ké-
pes folyóirat. Nagy billiárd-szoba. [atszószo-
ba. Páholy. Elegáns étterem és szeparék. Finom
porok és likőrök, valamint alkoholmentes italok.
Elsőrendű bécsi és francia konyha, melynek lát-
ványosságzámba menő berendezése megtekin-
tésre szivesen rendelkezésre áll. Erdélyi- és nem-
zetközi-étkek Pilseni-, bajor és angol sörök.

Mäder János
igazgató

Egy 25. éves uri nő

ajánlkozik egy garzon urhoz mint házveze-
tő, esetleg egy gyermek mellé.

Cím a kiadóhivatalban.



Sirkőraktár és mindennemű kőfaragó vállalat

HERZUM FERENC és KÁROLY
Vasut-utca 58/B. A M. á. v. állomás közelében.

Állandó nagy raktárt tartunk: kész sarkövekben fehér márványból,
: laborador, fekete svéd gránit, syanit, trachit és homokkőből. :
Elvállalunk és szállítunk: különleges sarköveket, átalakításokat, át-
helyezést, úgy helyben, mint vidéken is. Megrendelésre készítünk
mindenféle kőfaragó munkát kicsinyben és nagyban, bármely ha-
: : : zai kőből, vagy márványból. : : :
Saját kőbányával rendelkezünk. Olcsó, valamint pontos kiszolgálás
: : : mellett bárkivel versenyképesek vagyunk. : : :